GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

EVOLVE LINE

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent.

Je třeba nahlásit jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo.

Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.

Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فورا عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

REF **49550 - 49551 - 49552 - 49553 - 49554 - 49555 - 49556 - 49563**
49564 - 49567 - 49568 - 49569 - 49570 - 49574 - 49575 - 49578

CH | REP **Medicare Ag**
Hauptstrasse, 51 5024 Kuttigen, Schweiz
CHRN-AR-20002506

UK | REP **Maclin Power Ltd**
20 Wenlock Road London N1 7GU
England, United Kingdom

MD

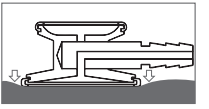
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

CE

Уважаеми клиенти, благодарим Ви, че избрахте нашия кардиологичен стетоскоп Gima. Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате този продукт и следвайте инструкциите.

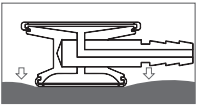
Модерен стетоскоп

1. Висока акустична чувствителност
2. Плаваща диафрагма за проследяване на ниски и високи честоти
3. Цветна комбинация гръден кош с не охладен пръстен
4. Хубав и издържлив дизайн
5. Меки уплътняващи накрайници за уши



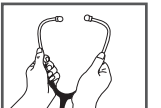
Промяна на честотите с помощта на плаваща диафрагма

Стетоскопът Gima е оборудван с плаваща диафрагма, която позволява слушането както на ниски, така и на високочестотни звуци, без да обръщате накрайника за гръден кош. За да слушате нискочестотни и високочестотни звуци, без да изваждате и обръщате накрайника за гръден кош, просто редувайте между леко и силно налягане върху плаващата диафрагма.

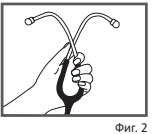


Регулиране на слушалките

1. Стетоскопът Gima е оборудван с удобни уплътнителни накрайници за уши. Те са проектирани така, че да съответстват на ушния канал за да блокират шума в помещението. Накрайниците за уши са фиксирани върху ушните тръби за безопасно свързване.
2. За да се намали напрежението на пружината, хванете всяка ушна тръба за извивката и леко я издърпайте навън, както е показано на Фиг. 1.
3. За да увеличите напрежението на пружината, стиснете ушните тръби заедно, както е показано на Фиг. 2.
4. Когато накрайниците за уши са в ушите, ушните тръби трябва да бъдат насочени напред, както е показано на Фиг. 3. Не- правилното носене на слушалките на сте- тоскопа може да доведе до лошо акустич- но уплътняване,
   а в някои случаи до пълно блокиране на звука.



Фиг. 1

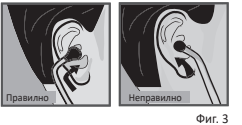


Фиг. 2

⚠ Уверете се, че ушните тръби са насочени леко напред в ушния канал.

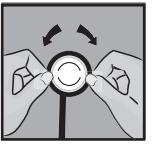
Отстраняване на диафрагмата и почистване на накрайника за гръден коше

с диафрагмата обърната нагоре, хванете ръба с пръстите палец и показалец на двете ръце и завъртете ръба от ъгъла на накрайника за гръдния кош. Отстранете диафрагмата от ръба и почистете частите в сапунена вода или избършете със спирт. Повърхностите на накрайника за гръден кош могат да се избършат със спирт или сапунена вода. Изсушете внимателно всички части и повърхности, преди да ги сглобите отново.



Фиг. 3

Сглобяване и смяна на плаващата диафрагма



1. С помощта на върха на пръста нанесете малко количество талк на прах върху вътрешната повърхност на гъвкавия ръб на диафрагмата. Това ще улесни монтажа и ще поддържа плавно и тихо редуване на ниска/висока честота. Потупайте диафрагмата с пръсти, за да отстраните излишното количество.

2. Поставете гъвкавия ръб на диафрагмата в улея на ръба. Това се постига най-добре, като се започне с ръба, разположена над страна за четене на диафрагмата.

3. Проверете визуално пръстена, за да се уверите, че гъвкавият ръб е плавно захванат вътре в ръба. Ако е необходимо, сглобете го, като притиснете външния ръб на ръба между палеца и пръстите. Повторете тази процедура на огъване след завъртане на комплекта с една четвърт оборот.

4. За да прикрепите комплекта на диафрагмата към накрайника за гръден кош, захванете улея на

ръба (със закачена диафрагма) около накрайника за гръден кош в една точка и го задръжте на място с палци.

5. Бавно завъртете ръба около и над ръба на накрайника за гръден с двата палеца, като се движи в противоположни посоки около накрайника за гръден кош.
6. Визуално проверете ъгъла, където диафрагмата захваща ръба за равномерно задържане. Малки настройки могат да бъдат направени чрез леко издърпване и извъртане на ръба от диафрагмата, което позволява на диафрагмата да се плъзне е позиция.



1. 2. 3. 4. 5. 6.

Почистване

За да избегнете натрупване на замърсявания, винаги съхранявайте стетоскопа В неговата опаковка. Външната страна на инструмента може да се почиства с влажна, мека и безвлакнеста тъкан. За дезинфекция, стетоскопът може да се почиства с тъкан, навлажнена със спирт.

⚠ Не използвайте термична стерилизация или накисване.

Предупреждение

Никога не поставяйте стетоскопа в течност и се уверете, че никаква течност не прониква в корпуса! Тъй като стетоскопът не е предназначен за операции, достатъчно е просто почистване и/или дезинфекция с повърхностен дезинфектант на спиртна основа. Накрайниците за уши могат да се свалят от ушните тръби за цялостно почистване.
Избягвайте прекомерна топлина, студ, разтворители и масла.
Да се пази далеч от досега на деца.
Да се използва върху непокътната кожа.
Да се изхвърли в съответствие с действащите нормативни разпоредби.

Опаковка и Съхранение

Здравата, устойчива на вибрации опаковка може да предотврати притискане на продукта отвън. Няма специални изисквания за съхранение.

REF	Код на продукта		Прочетете инструкциите за употреба	⚠	Внимание: Прочетете внимателно и спазвайте стриктно инструкциите (предупрежденията) за употреба
LOT	Номер на партида		Да се съхранява на хладно и сухо място	CE	Медицинско изделие в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/745
MD	Медицинско изделие		Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина		Производител
UDI	Уникален идентификатор	UK REP	Упълномощен представител в Обединеното кралство		Дата на производство
CH REP	Упълномощен представител в Швейцария				

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА GIMA Прилага се стандартната 12-месечна B2B гаранция (за взаимоотношения между фирми) на фирма Gima.